

## Obavijest o obradi osobnih podataka poslovnih partnera

Ova Obavijest namijenjena je:

- našim trenutnim ili potencijalnim kupcima, dobavljačima, klijentima koji su fizičke osobe
- predstavnicima ili kontaktnim osobama naših trenutnih ili potencijalnih kupaca i dobavljača koji su pravne osobe

**NOVO NORDISK Hrvatska d.o.o.**, Ulica Damira Tomljanovića-Gavrana 17 je zakonski obvezno štiti Vaše osobne podatke. Ova Obavijest pojašnjava kako obrađujemo (tj., prikupljamo, koristimo, pohranjujemo i dijelimo) Vaše osobne podatke. Obradivati ćemo sve Vaše osobe podatke u skladu s ovom Obavijesti i mjerodavnim pravom.

### 1. TKO SMO MI?

Društvo koje je odgovorno za obradu Vaših osobnih podataka je:

#### **NOVO NORDISK Hrvatska d.o.o.**

Ulica Damira Tomljanovića-Gavrana 17  
10020 Zagreb  
OIB: 86602354675  
koje zastupa gosp. Vedran Boljat, predsjednik uprave  
kontakt@novonordisk.com  
+385 1 6651 900  
(dalje u tekstu: **NNHR**)

Uvijek možete kontaktirati NNHR ili Službenika za zaštitu privatnosti podataka NNHR-a putem [podaci@novonordisk.com](mailto:podaci@novonordisk.com), pitanjem ili upitom kako obrađujemo Vaše osobne podatke.

### 2. KAKO PRIKUPLJAMO VAŠE OSOBNE PODATKE?

Dobivamo Vaše osobne podatke iz sljedećih izvora:

- Neposredno od Vas
- Iz javno dostupnih publikacija, internet stranica ili socijalnih mreža
- od trgovaca/pružatelja usluga koji su prethodno dobili Vašu privolu.

## Notice of Personal Data Processing Relating to Business Partners

This Notice is addressed to:

- our customers, vendors, clients or prospects who are natural persons
- the representatives or contact persons of our customers, vendors or prospects who are legal entities

**NOVO NORDISK Croatia d.o.o.**, Ulica Damira Tomljanovića-Gavrana 17 is required by law to protect your personal data. This Notice explains how we process (e.g. collect, use, store, and share) your personal data. We will process any personal data about you in accordance with this Notice and with applicable law.

### 1. WHO ARE WE?

The company responsible for processing your personal data is:

#### **NOVO NORDISK Croatia Ltd.**

Ulica Damira Tomljanovica-Gavrana 17  
10020 Zagreb  
OIB: 86602354675  
represented by Mr. Vedran Boljat, the Management Board Chairman  
kontakt@novonordisk.com  
+385 1 6651 900  
(hereinafter in text: **NNHR**)

You can always contact NNHR or NNHR's Data Privacy Officer at [podaci@novonordisk.com](mailto:podaci@novonordisk.com) with questions or concerns about how we process your personal data.

### 2. HOW DO WE COLLECT PERSONAL DATA ABOUT YOU?

We get your personal data from the following sources:

- From you directly
- From publicly available publications, websites, or social media
- from vendors/providers that have prior received your consent

### **3. ZAŠTO OBRAĐUJEMO VAŠE OSOBNE PODATKE?**

Uvijek obrađujemo Vaše osobne podatke u točno određenu svrhu, te obrađujemo samo osobne podatke koju su nužni za ostvarivanje takve svrhe. Vaše osobne podatke obrađujemo posebice u sljedeće svrhe:

- upravljanja zajedničkim odnosima s Vama (npr. kroz naše baze podataka);
- provođenja zadaća radi ili u svrhu izvršenja ugovora;
- odgovaranja na Vaše zahtjeve i pružanja učinkovite podrške;
- praćenja naših aktivnosti (npr., praćenja interakcija ili prodaje, broja posjeta/poziva);
- upravljanja našim IT resursima, uključujući upravljanje infrastrukturom i kontinuitetom poslovanja;
- čuvanja ekonomskih interesa društva i osiguravanja pridržavanja s propisima, te obvezom obavještanja (kao što je pridržavanja s našim politikama i lokalnim pravnim zahtjevima, porezima i izvodima, upravljanje navodnim slučajevima nezakonitog ponašanja ili prevarama; provođenja revizija i sudjelovanja u parničnim postupcima);
- upravljanja u pripajanjima i spajanjima u koje je naše društvo uključeno;
- arhiviranja i vođenja evidencija;
- naplaćivanja i izdavanja računa;
- u bilo kakve druge svrhe koje nalaže pravo ili nadležna tijela

### **4. KOJE VAŠE OSOBNE PODATKE OBRAĐUJEMO?**

Za svrhe prethodno opisane u Članku 3., možemo obrađivati sljedeće kategorije osobnih podataka:

- Vaše općenite i identifikacijske informacije (npr., ime, prezime, spol, e-mail i/ili poštansku adresu, broj mobilnog i/ili fiksnog telefona);
- Vašu funkciju (npr., titulu, poziciju, naziv društva, te za zdravstvene radnike, primarnu specijalizaciju, sekundarnu specijalizaciju, godinu

### **3. WHY DO WE PROCESS YOUR PERSONAL DATA?**

We always process your personal data for a specific purpose and only process the personal data which is relevant to achieve that purpose. In particular, we process your personal data for the following purposes:

- manage our relationship with you (e.g. through our databases);
- implement tasks in preparation of or to perform existing contracts;
- answer your requests and provide you with efficient support;
- track our activities (e.g. measuring interactions or sales, number of appointments/calls);
- manage our IT resources, including infrastructure management and business continuity;
- preserve the company's economic interests and ensure compliance and reporting (such as complying with our policies and local legal requirements, tax and deductions, managing alleged cases of misconduct or fraud; conducting audits and defending litigation);
- manage mergers and acquisitions involving our company;
- archiving and record keeping;
- billing and invoicing;
- any other purposes imposed by law and authorities.

### **4. WHAT PERSONAL DATA DO WE PROCESS ABOUT YOU?**

For the purposes described above in Section 3, we may process the following types of personal data:

- your general and identification information (e.g. name, first name, last name, gender, email and/or postal address, fixed and/or mobile phone number);
- your function (e.g. title, position, name of company, as well as, for healthcare professionals, first specialty, second specialty, year of graduation from

diplomiranja, publikacije, kongresne aktivnosti, nagrade, biografske podatke, edukacije, veze sa sveučilištem, ekspertize i sudjelovanje u, te doprinose kliničkim ispitivanjima, smjernicama i uredničkim odborima i organizacijske aktivnosti u terapijama i tretmanima);

- podatke o plaćanjima (npr., brojeve kreditnih kartica, podatke o bankovnim računima, PDV broj ili drugi porezni identifikator);
- Vaše elektroničke identifikacijske podatke koji su potrebni u svrhe dostave proizvoda i davanje usluga našem društvu (npr., prijave, prava pristupa, zaporke, brojevi značke, IP adrese, mrežne identifikatore/kolačiće, dnevnike, vrijeme pristupa i povezivanja, vizualne i zvučne snimke, kao što su slike značke, nadzorne snimke ili glasovne snimke);
- informacije vezane za Vaše korištenje, odgovaranje i/ili sklonosti u odnosu na vrste razmijenjenih poruka, kanala komunikacije, te učestalosti njihova korištenja;
- podataka koje nam dostavite, npr. prilikom popunjavanja formulara ili prilikom događaja koje posjetite ili pitanja na koja odgovorite za vrijeme razgovora ili u anketi;
- podaci koji se odnose na naše proizvode i usluge;

medical school, publications, congress activities, awards, biography, education, links to universities, expertise and participation in/contribution to clinical trials, guidelines, editorial boards and organisations, engagements in therapies and treatment);

- payment information (e.g. credit card details, bank account details, VAT or other tax identification number);
- your electronic identification data where required for the purpose of delivering products or services to our company (e.g. login, access right, passwords, badge number, IP address, online identifiers/cookies, logs, access and connection times, image recording or sound such as badge pictures, CCTV or voice recordings);
- information regarding your utilisation, responses and/or preferences including in terms of types of messages discussed, channels of communication and frequency;
- data you provide to us for example when you fill in forms or during events you attend, or when you answer questions during a conversation or in a survey;
- data which relate to our products and services;

U slučaju da nam namjeravate pružiti osobne podatke drugih pojedinaca (npr., Vaših kolega), morate takvom pojedincu dati kopiju ove Obavijesti o privatnosti, izravno ili preko njegovog poslodavca.

If you intend to provide us with personal data about other individuals (e.g. your colleagues), you must provide a copy of this Privacy Notice to the relevant individuals, directly or through their employer.

## **5. TEMELJEM ČEGA SMO PRAVNO OVLAŠTENI OBRADIVATI VAŠE OSOBNE PODATKE?**

Osobni podaci prikupljaju se samo u potrebnom opsegu. Ni u kojem slučaju prikupljeni podaci neće biti prodani bilo kojoj trećoj osobi iz bilo kojeg razloga.

Naša obrada osobnih podataka zahtijeva postojanje pravne osnove.

Nećemo obrađivati Vaše osobne podatke ako nemamo valjanu pravnu osnovu predviđenu

## **5. WHY ARE WE ALLOWED BY LAW TO PROCESS YOUR PERSONAL DATA?**

Personal data are collected only to the extent required. Under no circumstances are the collected data sold on to third parties for any reason.

Our processing of your personal data requires a legal basis.

We will not process your personal data if we do not have a proper justification foreseen in the

pravom za takvu svrhu. Slijedom navedenog, obrađivat ćemo Vaše osobne podatke samo ako;

- smo pribavili Vašu prethodnu privolu;
- je obrada nužna za izvršavanje naših ugovornih obveza prema Vama ili radi poduzimanja predugovornih radnji na Vaš zahtjev;
- obrada je nužna kako bismo postupili u skladu s pravnom ili zakonskom obvezom; ili
- obrada je nužna radi zaštite naših legitimnih interesa, te nema nedopušten utjecaj na Vaše interese ili temeljna prava i slobode.

Ukazujemo Vam da kada obrađujemo Vaše osobne podatke na posljednjoj navedenoj osnovi, uvijek nastojimo postići ravnotežu između naših legitimnih interesa i Vaše privatnosti. Primjeri takvog 'legitimnog interesa' su aktivnosti obrade koji se izvršavaju radi:

- razvijanja transparentnog i profesionalnog odnosa sa zdravstvenim radnicima;
- upravljanja ljudskim i financijskim resursima Novo Nordiska i optimizacije interakcija sa zdravstvenim radnicima;
- osiguravanja da pravi lijek dođe do pacijenta, sukladno dobro informiranom tehničkom i profesionalnom mišljenju zdravstvenog radnika;
- iskorištavanja troškovno učinkovitih usluga (npr., možemo odabrati koristiti određene platforme koje ponude dobavljači radi obrade podatka);
- sprječavanja prevara ili kriminalnih aktivnosti, zlorabe naših proizvoda ili usluga, kao i na sigurnost naših IT sustava, arhitekture i mreža;
- prodaje bilo kojeg dijela našeg poslovanja ili imovine ili omogućavanja stjecanja cjelokupnog ili dijela našeg poslovanja ili imovine od strane treće osobe; i
- zadovoljavanja naših korporativnih i društveno odgovornih ciljeva.

## **6. NA KOJI NAČIN DIJELIMO VAŠE OSOBNE PODATKE?**

Za vrijeme naših aktivnosti i u istovjetne svrhe

law for that purpose. Therefore, we will only process your personal data if:

- we have obtained your prior consent;
- the processing is necessary to perform our contractual obligations towards you or to take pre-contractual steps at your request;
- the processing is necessary to comply with our legal or regulatory obligations; or
- the processing is necessary for our legitimate interests and does not unduly affect your interests or fundamental rights and freedoms.

Please note that, when processing your personal data on this last basis, we always seek to maintain a balance between our legitimate interests and your privacy. Examples of such 'legitimate interests' are data processing activities performed:

- To develop a transparent and professional relationship with health care professionals;
- To manage Novo Nordisk human and financial resources and optimise interactions with health care professionals;
- To ensure that the right medicine according to a well-informed health care professional technical and professional opinion reaches the patient;
- to benefit from cost-effective services (e.g. we may opt to use certain platforms offered by suppliers to process data);
- to prevent fraud or criminal activity, misuses of our products or services as well as the security of our IT systems, architecture and networks;
- to sell any part of our business or its assets or to enable the acquisition of all or part of our business or assets by a third party; and
- to meet our corporate and social responsibility objectives.

## **6. HOW DO WE SHARE YOUR PERSONAL DATA?**

In the course of our activities and for the same

kao što su one navedene u Obavijesti o privatnosti, Vašim osobni podacima mogu pristupiti, ili mogu biti preneseni sljedećim kategorijama primatelja, a u opsegu koji je nužan za postizanje takve svrhe:

- našem osoblju (uključujući osoblje, odjele ili druga društva unutar Novo Nordisk Grupe)
- našim neovisnim zastupnicima ili brokerima (ako postoje);
- našim dobavljačima i pružateljima usluga koji nam pružaju usluge i proizvode
- pružateljima usluga i konzultantima koji nam pružaju usluge vezane za IT sustave, Cloud i baze podataka;
- našim poslovnim partnerima s kojima zajedno nudimo proizvode i usluge ili s našim podružnicama ili povezanim društvima;
- bilo kojom trećom osobom na koju smo prenijeli ili obnovili naša prava i obveze;
- našim savjetnicima i vanjskim odvjetnicima u kontekstu prodaje ili prijenosa bilo kojeg dijela našeg poslovanja ili imovine.

Prethodno navedene treće osobe su ugovorno obvezne štiti povjerljivost i sigurnost Vaših osobnih podataka u skladu s primjenjivim pravom.

Vašim osobnim podacima mogu pristupiti, te oni mogu biti preneseni bilo kojem nacionalnom i/ili međunarodnom regulatornom, izvršnom javnom tijelu ili sudu, kada smo tako dužni postupiti sukladno primjenjivom pravu, propisu ili temeljem zahtjeva nadležnog tijela.

## **7. PRENOSIMO LI VAŠE OSOBNE PODATKE IZVAN EU/EEA?**

Osobni podaci koje prikupimo od Vas mogu biti obrađivani, može im se pristupati ili se mogu pohraniti izvan Republike Hrvatske, u državi koja možda ne pruža jednaku razinu zaštite osobnih podataka.

Ako ćemo prenositi Vaše osobne podatke u vanjska društva u drugim nadležnostima, potrudit ćemo se zaštititi Vaše osobne podatke (i)

purposes as those listed in this Privacy Notice, your personal data can be accessed by, or transferred to the following categories of recipients, on a need to know basis to achieve such purposes:

- our personnel (including personnel, departments or other companies of the Novo Nordisk group);
- our independent agents or brokers (if any);
- our suppliers and services providers that provide services and products to us;
- our IT systems providers, cloud service providers, database providers and consultants;
- our business partners who offer products or services jointly with us or with our subsidiaries or affiliates;
- any third party to whom we assign or novate any of our rights or obligations; and
- our advisors and external lawyers in the context of the sale or transfer of any part of our business or its assets.

The above third parties are contractually obliged to protect the confidentiality and security of your personal data, in compliance with applicable law.

Your personal data can also be accessed by or transferred to any national and/or international regulatory, enforcement, public body or court, where we are required to do so by applicable law or regulation or at their request.

## **7. DO WE TRANSFER YOUR PERSONAL DATA OUTSIDE THE EU/EEA?**

The personal data we collect from you may also be processed, accessed or stored in a country outside Republic of Croatia, which may not offer the same level of protection of personal data.

If we transfer your personal data to external companies in other jurisdictions, we will make sure to protect your personal data by (i)

korištenjem razine zaštite koja je zahtijevana prema lokalnom propisu o zaštiti podataka/privatnosti primjenjivom za Republiku Hrvatsku, (ii) postupanjem sukladno našim politikama i standardima, (iii) za pravne subjekte izvan Europske Ekonomskog prostora (tj., države članice Europske Unije, te Island, Lihtenštajn i Norvešku, "EEA"), osim ako nije drugačije propisano, prijenos osobnih podataka će se izvršavati samo na temelju standardnih ugovornih klauzula odobrenih od strane Europske komisije. Možete zatražiti dodane informacije u odnosu na međunarodni prijenos osobnih podataka, te dobiti presliku odgovarajućih sredstava zaštite koji se koriste, korištenjem Vaših prava utvrđenih u Članku 9. Prijenos vanjskim društvima koji se nalaze u Sjedinjenim Američkim Državama, koristi se Europsko-američki Sustava Zaštite Privatnosti za prijenos američkoj kompaniji koja je temeljem Europsko-američkog Sustava Zaštite Privatnosti ovlaštena u istom sudjelovati. Više informacija i popis društava i organizacija koje su ovlaštene sukladno Europsko-američkom Sustava Zaštite Privatnosti dostupno je na <https://www.privacyshield.gov/welcome>. Za prijenos osobnih podataka unutar Novo Nordisk Grupe, Novo Nordisk Grupa je prihvatila Obvezujuća korporativna pravila, sistem načela, pravila i alata koje propisuje Europsko prava, a sve u cilju osiguravanja odgovarajuće razine zaštite podataka koji se odnose na prijenos osobnih podataka izvan EEU i Švicarske. Više o korporativnim pravilima pročitajte na <https://www.novonordisk.com/about-novo-nordisk/corporate-governance/personal-data-protection.html>

## **8. KOLIKO DUGO ĆEMO ČUVATI VAŠE OSOBNE PODATKE?**

Vaše osobne podatke ćemo držati samo u razdoblju koje je nužno potrebno za postizanje svrhe u koju su osobni podaci prikupljeni ili koje je propisano pravnim ili regulatornim zahtjevima.

Za Ugovore, vrijeme zadržavanje je razdoblje važenja Vašeg Ugovora (ili ugovora društva), te razdoblje u kojem se određeno potraživanje iz ugovora može ostvarivati u sudskom postupku, osim ako prevladavajući pravni ili zakonski

applying the level of protection required under the local data protection/privacy laws applicable to the Republic of Croatia, (ii) acting in accordance with our policies and standards and, (iii) for entities located in the European Economic Area (i.e. the EU Member States plus Iceland, Liechtenstein and Norway, the "EEA"), unless otherwise specified, only transferring your personal data on the basis of standard contractual clauses approved by the European Commission. You may request additional information in relation to international transfers of personal data and obtain a copy of the adequate safeguard put in place by exercising your rights as set out in Section 9 below. For transfer to external companies based in United States of America, we ensure the EU-US Privacy Shield Framework for transfers to Privacy Shield-certified and US-based companies and organisations will apply. More information and a list of Privacy Shield-certified companies and organisations are available at <https://www.privacyshield.gov/welcome>. For intra-group transfers of personal data, the Novo Nordisk Group has adopted Binding Corporate Rules, a system of principles, rules and tools, provided by European law, in an effort to ensure effective levels of data protection relating to transfers of personal data outside the EEA and Switzerland. Read more about the Novo Nordisk Binding Corporate Rules at <https://www.novonordisk.com/about-novo-nordisk/corporate-governance/personal-data-protection.html>.

## **8. HOW LONG WILL WE KEEP YOUR PERSONAL DATA?**

We will only retain your personal data for as long as necessary to fulfil the purpose for which it was collected or to comply with legal or regulatory requirements.

For contracts, the retention period is the term of your (or your company's) contract with us, plus the period of time until the legal claims under this contract become time-barred, unless overriding legal or regulatory schedules require

uvjeti predviđaju duži ili kraći dok zadržavanja. Nakon što navedeni rok istekne, Vaši osobni podaci izbrisat će se iz naših aktivnih sustava.

Osobni podaci prikupljeni i obrađeni u okviru spora će se izbrisati ili arhivirati (i) čim se postigne miroljubivo rješenje spora, (ii) nakon što se konačna odluka izvrši ili (iii) nakon što potraživanje postane zastarjelo.

## **9. KOJA SU VAŠA PRAVA?**

Općenito, imate sljedeća prava:

- Možete dobiti sažetak o tome koje Vaše osobne podatke imamo
- Možete dobiti presliku Vaših osobnih podataka u strukturiranom, uobičajeno upotrebljavanom i strojno čitljivom formatu
- Možete nadopuniti ili ispraviti Vaše osobne podatke
- Možete zatražiti brisanje ili uništenje Vaših osobnih podataka
- Možete nas zatražiti prestanak našeg obrađivanja Vaših osobnih podataka
- U slučaju da ste nam dali dopuštenje za obradu Vaših osobnih podataka (vidjeti Članak 5,) možete povući Vašu privolu u bilo koje vrijeme. Vaša privola neće utjecati na zakonitost obrade izvršene prije povlačenja privole
- Možete predati prigovor u odnosu na način na koji obrađujemo osobne podatke Nadzornom Tijelu.

Sukladno primjenjivom pravu, mogu postojati ograničenja navedenih prava, ovisno o pojedinačnim okolnostima aktivnosti obrade. Kontaktirajte nas na način opisan u Članku 1. s upitom ili zahtjevom koji se odnosi na navedena prava.

a longer or shorter retention period. When this period expires, your personal data is removed from our active systems.

Personal data collected and processed in the context of a dispute are deleted or archived (i) as soon as an amicable settlement has been reached, (ii) once a decision in last resort has been rendered or (iii) when the claim becomes time barred.

## **9. WHAT ARE YOUR RIGHTS?**

In general, you have the following rights:

- You can get an overview of what personal data we have about you
- You can get a copy of your personal data in a structured, commonly used and machine-readable format
- You can get an update or correction to your personal data
- You can have your personal data deleted or destroyed
- You can have us stop or limit processing of your personal data
- If you have given consent for us to process your personal data (see Clause 5), you can withdraw your consent at any time. Your withdrawal will not affect the lawfulness of the processing carried out before you withdrew your consent
- You can submit a complaint about how we process your personal data to a Supervisory Authority.

Under applicable law, there may be limits on these rights depending on the specific circumstances of the processing activity. Contact us as described in Clause 1 with questions or requests relating to these rights.